

# ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA

uzatvorená medzi zmluvnými stranami, ktorými sú

Miestne kultúrne stredisko Terchová  
so sídlom : sv. Martina č. 245, 013 06 Terchová  
IČO: 00364886  
IČ DPH: 2020447935 nie sme platcami DPH  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.  
Číslo účtu: 0422179936/0900  
Zastúpená: Rudolf Patrnčíak - riaditeľ

a

Meno a priezvisko : Peter Cabadaj  
bytom: J.Jankolu 3/14, 036 01 Martin  
narodený(á): 10.4.1966  
rodné číslo: 660410/7356  
OP: EA 119052  
bankové spojenie:

## Čl. I. PREDMET ZMLUVY

Miestne kultúrne stredisko Terchová uzatvára touto zmluvou s hosťujúcim umelcom dohodu o vytvorení umeleckého diela: **jazyková a obsahová úprava novín TERCHOVA** v zmysle Autorského zákona za ďalej uvedených podmienok.

## Čl. II. ČAS PLNENIA

Termín dodania umeleckého diela : **10.12.2015**

## Čl. III. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Autor je povinný v stanovenej lehote dielo osobne vytvoriť a zodpovedá za jeho pôvodnosť.
2. Autor je povinný odovzdať dielo tak upravené, aby sa mohlo okamžite využívať pre dohodnutý účel.
3. Autor dáva súhlas k verejnej produkcii dohodnutého diela v neobmedzenom čase.
4. Miestne kultúrne stredisko Terchová sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho zvolenia umelca nebude jeho dielo zaznamenávané obrazom či zvukovým záznamom, alebo vysielané rozhlasom a televíziou s výnimkou prípadov povolených zákonom.

5. Miestne kultúrne stredisko Terchová si vyhradzuje právo na odstúpenie od zmluvy, ak dielo nezodpovedá požadovaným umeleckým kritériám a autor nie je ochotný v primeranom čase vytknuté chyby odstrániť.

#### Čl. IV. VÝŠKA ODMENY

1. Miestne kultúrne stredisko Terchová zaplatí hosťujúcemu umelcovi honorár dohodou:  
**Brutto: 650,- €** slovom: šesťstopäťdesiat euro

#### Čl. V. SPLATNOSŤ ODMENY

1. Odmena dohodnutá podľa článku III. Odst. 1 tejto zmluvy je splatná v bežných výplatných termínoch. Iný spôsob môže dohodnúť riaditeľ Miestneho kultúrneho strediska ústne.

#### Čl. VI. INÉ DOHODY

1. Odmena podlieha zrážke príspevku autorských odmien umeleckým fondom vo výške 2%, ktorý je v zmysle zákona č. 13/1993 Zb. v znení neskorších noviel, povinný zraziť zadávateľ.

#### Čl. VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Na právne vzťahy založené touto zmluvou sa vzťahujú ustanovenia Autorského zákona a Občianskeho zákonníka. Spory o nárokoch vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo súvislosti s ich plnením rozhodujú súdy.  
2. Táto zmluva nadobúda platnosť podpisom oprávnených zástupcov zmluvných strán. Ich zmeny, alebo doplnky musia mať písomnú formu a musia byť rovnako podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

Pozn.: Pracovník súhlasí s používaním jeho osobných údajov Zák. č. 428/2002 Zb. a s archiváciou jeho údajov.

.....

.....  
Rudolf Patrňčiak  
riaditeľ MKS Terchová



V Terchovej dňa: 5.12.2015